Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 10 (1892)

Heft: 260

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 260. X. Jahrgang. Bern, Dienstag, 13. Dezember. 1892 Berne, Mardi, 13 Décembre. Xme année. № 260

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2tes Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Abonnements pour 1893.

MM. les abonnés qui désirent renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire à l'office postal de leur localité avant le 22 décembre, afin qu'il ne survienne pas d'interruption dans l'expédition de la feuille à leur adresse.

L'Administration.

Inhalt. — Sommaire.

Titres disparus (Abhanden gekommene Werthtitel). — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Haddelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Ausfuhr von Kirschwasser und Absinth nach Italien. — Exportation d'eau de cerises et d'absinthe en Italie. — Ein- und Durchfuhr von Hadern etc. — Importation de chiffons, etc. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du tribunal du district de Porrentruy, sommons, conformément aux art. 795 et suivants du Code fédéral des obligations, le détenteur inconnu d'un billet de change du montant de fr. 698 du 19 février 1891, à échéance du 10 juin même année, souscrit par J. Schrameck, à Bâle, à l'ordre de Léopold Schrameck, à Belfort, de produire ce titre au greffe du tribunal de ce siège jusqu'au 31 mars 1893.

Passé ce délai, l'annulation de ce titre sera prononcée.

Porrentruy, le 9 décembre 1892.

Le président du tribunal:
(W. 133[3]) **E. Villemin.**

Dans son audience du 26 novembre 1892, le président du tribunal du district de Rolle a autorisé les hoirs de M. Charles Vittel, ancien préfet à Rolle, à suivre la procédure en annulation de cinq actions nominatives de la Société du gaz de Rolle, du capital de 200 francs chacune, nos 181 à 185, titres qui sont égarés ou détruits.

En conséquence, tout détenteur inconnu de ces titres est sommé de les produire au greffe du tribunal à Rolle dans un délai de trois ans dès la publication des présentes, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Rolle, le 9 décembre 1892.

Le président:
(W. 134) **Ate de Meuron.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Pr. National-Versicherungs-Gesellschaft zu Stettin

(Abtheilung Unfall.)

Die kantonalen Rechtsdomizile werden verzeigt:
Für den **Kanton Baselstadt** bei Herrn **Fr. Sprenger,** Clarastrasse 55, **Basel,** unter Aufhebung des bisherigen Rechtsdomiziles.
» » » **Bern** bei Herrn **E. Knosp-Fischer,** 48, Stadtbach in **Bern.**

Zürich, den 9. Dezember 1892.

Pr. National-Versicherungs-Gesellschaft,
Verwaltung für die Schweiz:
(D. 113) **Fr. Uhrig.**

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Kanton Uri. Das kantonale Rechtsdomizil wird ab 15. d. Mts. verzeigt bei Herrn **Franz Gamma,** Wagnermeister in **Altdorf,** an Stelle des zurückgetretenen Herrn Jost Gamma.

Basel, den 8. Dezember 1892.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden,
Der Präsident: **Rud. Iselin.** *Der Direktor:* **Troxler.**
(D. 114)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 5. Dezember. Die Firma **C. Blaser, Joh. Lavater's Nachfolger** in Zürich (S. H. A. B. vom 31. Oktober 1888, pag. 881) zeichnet künftig nur noch **C. Blaser** und es ist die Natur des Geschäftes nunmehr: Natürliche Mineralwasser, Quellenprodukte, Droguen und pharmazeutische Spezialitäten.

5. Dezember. Die Firma **J. Wartmann-Isler** in Zürich (S. H. A. B. vom 13. Februar 1883, pag. 137) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

5. Dezember. Inhaber der Firma **H. Weber** in Richtersweil ist Wilhelm Heinrich Weber von und in Richtersweil. Cigarren en gros und en détail. Hirschelgasse.

6. Dezember. Die Firma **A. Laurer** in Zürich (S. H. A. B. vom 9. Dezember 1891, pag. 948) hat ihr Geschäftslokal heute im Engehof, I., Bleicherweg.

6. Dezember. Inhaber der Firma **J. Zimiker** in Aussersihl ist Jacob Zimiker von Buch a. J., in Aussersihl. Rauchfleischgeschäft. Limmatstrasse 36.

6. Dezember. Die unter der Firma **Fehlmann & Co** in Zürich bestehende Kommanditgesellschaft (S. H. A. B. vom 6. März 1890, pag. 175) wird sich am 31. Dezember 1892 auflösen. (Gesellschafter: Julius Fehlmann-Steiner und Wittwe Elise Hirzel-von Schwerzenbach und Prokuristen Hans Widmer und Jacques Gut.)

Julius Fehlmann-Steiner und Emil Fehlmann, Sohn, beide von und in Zürich, haben unter der unveränderten Firma **Fehlmann & Co** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1893 ihren Anfang nehmen wird und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft übernimmt. Die Firma ertheilt wie bisher Kollektivprokura an Hans Widmer von und in Zürich und Jacques Gut von und in Enge. Seidenhandel. Thalacker 3, z. Neuenhof.

6. Dezember. Die Firma **A. & F. Schneeli** in Zürich (S. H. A. B. vom 25. Januar 1887, pag. 51) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaberin der Firma **A. Schneeli** in Zürich, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Anna Schneeli von und in Zürich. Modewaaren. Augustinergasse 19.

6. Dezember. Nachfolgende Firmen sind in Folge Konkurses von Amteswegen gelöscht worden:

Robert Berg in Zürich (S. H. A. B. vom 6. September 1890, pag. 651).

I. Goldenkranz & Cie in Zürich (Kollektivgesellschafter Isidor Goldenkranz und Robert Berg) (S. H. A. B. vom 18. Mai 1887, pag. 387).

7. Dezember. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Rümlang** hat sich mit Sitz und aus Landwirthen daselbst am 30. September 1892 eine Genossenschaft gebildet, welche die Hebung der Fleckviehzucht durch Heranbildung eines rassereinen Zuchtviehstammes zum Zwecke hat. Der Eintritt erfolgt durch die Unterzeichnung der Statuten und eines Antheilscheines, welche nach Bedürfniss einbezahlt werden, und der Austritt freiwillig durch schriftliche vierteljährliche Kündigung auf Schluss des Rechnungsjahres (30. September), Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Die Gebühren für späteren Eintritt — vor der Hand frei —, für den Austritt und die Jahresbeiträge richten sich nach dem Stande des Genossenschaftsvermögens und werden von der Generalversammlung bestimmt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, für welche indessen ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, persönlich und solidarisch. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor und Herdebuchführer, vertritt die Genossenschaft nach Aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Heinrich Steinemann; Vizepräsident Rudolf Altorfer; Aktuar Johannes Gassmann; Quästor Heinrich Hinnen; und Herdebuchführer Heinrich Meier, alle von und in Rümlang.

7. Dezember. Die Firma **A. Rübel** in Zürich (S. H. A. B. vom 22. Oktober 1889, pag. 791) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **A. Rübel** in Zürich, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Alexander Rübel von New-York, in Fluntern, bisher Prokurist. Commission in Seidenwaaren. Bahnhofstrasse 27. Die Firma ertheilt Prokura an den Prokuristen der früheren Firma, Heinrich Grimm von Uster, in Enge.

8. Dezember. Die Firma **R. Strebel** in Riesbach (S. H. A. B. vom 18. August 1892, pag. 727) ertheilt Prokura an Paul Heintze von Leipzig (Sachsen), in Riesbach.

8. Dezember. Die Firma **Heinrich Rüegg** in Robenhausen-Wetzikon (S. H. A. B. vom 2. Juni 1883, pag. 645), Inhaberin Wittwe Elisabetha Rüegg geb. Hotz, ist in Folge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges erloschen. O. R. 902.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarberg.

1892. 6. Dezember. Unter der Firma **Landwirthschaftliche Genossenschaft Lyss** mit Sitz in Lyss hat sich auf Grund der Statuten vom 11. November 1892 auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, welche die möglichste Förderung des landwirthschaftlichen Betriebes bezweckt, ohne einen Gewinn zu beabsichtigen. Mitglieder der Genossenschaft können nur handlungsfähige Einwohner der Gemeinde Lyss sein, welche im Besitze der bürgerlichen Ehrenfähigkeit sich befinden und keinem gleichartigen Verbande angehören. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Hauptversammlung und durch Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft geht verloren: durch schriftliche Austrittserklärung, Beschluss der Genossenschaftsversammlung, Verlust des Aktivbürgerrechts und Tod. Die ausscheidenden Mitglieder, beziehungsweise ihre Erben verlieren den Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5. Allfällig nöthig werdende Jahresbeiträge werden durch die Generalversammlung festgesetzt. Die Organe der Genossenschaft sind: *a.* die Hauptversammlung; *b.* die Rechnungsprüfungskommission; *c.* der Vorstand. Der Präsident oder sein Stellvertreter führt mit dem Sekretär Namens der Genossenschaft die verbindliche Kollektivunterschrift. In den

Vorstand sind gewählt: Als Präsident: Friedrich Marti von Lyss, Grossrath; als Kassier und Vize-Präsident: Albert Kohler von Niederösch, Wirth; als Sekretär: Rudolf Möri von Lyss, Gemeindeschaffner; als weitere Mitglieder: Wilhelm von Dach von Lyss, Landwirth, und Friedrich Rufer von Lyss, Kreiskommandant, in der Hardern, alle zu Lyss.

Bureau Bern.

7. Dezember. Der im Handelsregister von Bern eingetragene Verein unter dem Namen **Gesellschaft für Klein-Industrie** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1884, pag. 821, und 1891, pag. 26), hat am Platze der ausgetretenen Präsident Jean von Wattenwyl, Vizepräsident Pfarrer Fr. Strahm, Sekretär Moritz von Schiferli neu gewählt: Als Präsident Pfarrer Fr. Strahm, als Vizepräsident und Sekretär Franz von Fellenberg-Thormann, als Beisitzer Jean von Wattenwyl, alle von und in Bern.

7. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hoelder & Baur** in Bern (S. H. A. B. 1890, pag. 661), hat sich in Folge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember. Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der bisher unter der Firma **Eidgenössische Bank (Banque fédérale)** in Bern bestandenen Aktiengesellschaft hat den 20. August 1892 ihre Statuten revidirt. Nach Art. 1 der neuen Statuten sollte der Hauptsitz der Gesellschaft nach Zürich verlegt werden. Soweit es diese Sitzverlegung, sowie die Bestimmungen des Art. 41 der Statuten anbelangt, sind aber die Beschlüsse der Generalversammlung auf dem Prozesswege angefochten worden. Der Hauptsitz bleibt daher gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bern vom 7. November 1892 bis nach Beendigung des bezüglichen Rechtsstreites in Bern. Im Uebrigen ist aus den neuen Statuten gegenüber den früheren Eintragungen im Handelsregister (S. H. A. B. 1889, pag. 707; 1890, pag. 337, 577 und 693) folgendes hervorzuheben: Die Firma lautet nunmehr **Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) [Banque federale (Société anonyme)].** Die Gesellschaft hat gegenwärtig Comptoirs in Bern, St. Gallen, Zürich, Basel, Lausanne, Genf, Chaux-de-Fonds, Luzern, eine Agentur in Sitten und eine Filiale in Paris. Die Gesellschaft kann auch auf andern Plätzen Zweigniederlassungen errichten oder sich durch Dritte vertreten lassen. Die Gesellschaft hat zum Zweck im Allgemeinen den Betrieb von Bank- und Börsengeschäften, im Besondern die Förderung von Unternehmungen auf dem Gebiete der Industrie, Handel und Gewerbe. Die Dauer der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Das Gesellschaftskapital beträgt nominell dreissig Millionen Franken, eingetheilt in sechzigtausend auf den Inhaber lautende volleinbezahlte Aktien von je fünfhundert Franken. Eine Erhöhung des Grundkapitals kann nur auf dem Wege der Statutenrevision beschlossen werden, immerhin sollen die neu auszugebenden Aktien den Besitzern von Aktien früherer Emissionen im Verhältniss zu ihrem Aktienbesitz reservirt werden. Eine Reduktion des Grundkapitals kann durch Beschluss der Generalversammlung erfolgen, dieselbe kann auch auf dem Wege des Rückkaufes von Aktien im Sinne des Art. 628 Ziffer 1 und 2 des schweizerischen Obligationenrechtes geschehen. Die an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsverbindlich durch einmalige Einrückung in's Schweizerische Handelsamtsblatt. Es steht aber dem Verwaltungsrathe frei, solche Bekanntmachungen mehrere Male erscheinen zu lassen und weitere Publikationsorgane für die Gesellschaft zu bestellen. Die Vertretung der Gesellschaft in allen Beziehungen gegenüber Dritten, sowie die verbindliche Unterschrift der Gesellschaft für alle Akten und Geschäfte steht dem aus drei Mitgliedern bestehenden, vom Verwaltungsrath zu wählenden Bankdirektorium zu. Indessen wird die Gesellschaft nur durch die kollektive Unterschrift von zwei Berechtigten verpflichtet. Die Uebertragung der für die Bank verbindlichen Unterschriften ist Sache des Verwaltungsrathes. Die Mitglieder des Bankdirektoriums sind: Alfred Rudolf Arbenz von Andelfingen, Präsident; Wilhelm Caspar Escher von und beide in Zürich, und Eugène Henri Ruedolf von Tavannes, in Bern, welche je zu zweien die verbindliche Unterschrift der Gesellschaft führen und zwar sowohl für den Hauptsitz als auch für die Zweigniederlassungen (Comptoirs) in Bern, St. Gallen, Zürich, Basel, Lausanne, Genf, Chaux-de-Fonds, Luzern, die Agentur in Sitten und die Filiale in Paris. Ferner ist der Inspektor Fritz Richard von Erlach, in Bern, berechtigt, mit je einem Mitgliede des Bankdirektoriums, sowohl für den Hauptsitz, als auch für die obgenannten Zweigniederlassungen per Prokura rechtsverbindlich zu unterzeichnen. Im Weitern sind die Mitglieder des Bankdirektoriums und der Inspektor, dieser letztere per Prokura, befugt, mit je einem der Direktoren, Vizedirektoren und Prokuristen der sämmtlichen obgenannten Zweigniederlassungen rechtsverbindlich zu unterzeichnen. Endlich ist dem Sekretär des Verwaltungsrathes, Johann Ulrich Tomi von Oberburg, in Bern, die Prokura-Unterschrift in der Weise ertheilt worden, dass er befugt ist, mit je einem Mitgliede des Bankdirektoriums und mit dem Inspektor für den Hauptsitz rechtsgültig zu unterzeichnen. Dagegen werden in Folge der Einführung des Systems der Kollektivunterschriften für sämmtliche Stellen der Bank folgende für die Bank verbindliche Einzelunterschriften aufgehoben, nämlich diejenigen der Herren: 1) Rudolf Arbenz, als Generaldirektor ad interim; 2) Fritz Richard, als Kontrolleur-Inspektor; 3) Eugène Ruedolf als Inspektor-Comptable. Diese drei Unterschriften waren gültig für die Hauptbank Bern und sämmtliche übrigen Stellen der Bank; 4) Louis Wyss als Vizedirektor der Hauptbank Bern, für die Hauptbank gültig; 5) Johann Ulrich Tomi, Sekretär des Verwaltungsrathes, für die Hauptbank Bern gültig. Geschäftslokal: Christoffelplatz 3.

8. Dezember. Inhaber der Firma **Chls Massard** in Bümplitz ist Karl Massard von Mühlethurnen, in Bümplitz. Natur des Geschäftes: Fabrikation von in- und ausländischem Sauerkraut.

8. Dezember. Die Inhaber der Firma **J. Weil & Comp.** in Bern, Kollektivgesellschafter Joseph und Isidor Weil (S. H. A. B. 1885, pag. 447, und 1892, pag. 707), ändern ihre Firma ab in **J. Weil & Comp. z. Helvetia.** Geschäftslokal: Speichergasse 3.

9. Dezember. Romeo, Alfred, und Oscar Ciolina, Johann Baptist's sel. Söhne, von und in Bern, alleinige Inhaber der Firma **J. B. Ciolina & Cie** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 115) ändern dieselbe hiemit gemäss Art. 902 O. R. ab in **J. B. Ciolina's Söhne.** Art des Geschäftes: Manufakturwaaren und Konfektion.

9. Dezember. Die Firma **Volksmagazin in St. Gallen Filiale Bern** ändert die Firma ihrer in Bern bestehenden Zweigniederlassung (S. H. A. B. 1884, pag. 846) gemäss Art. 902 O. R. ab in **Max Wirths Volksmagazin, Filiale Bern** (vergl. S. H. A. B. 1892, pag. 961).

9. Dezember. Die Inhaber der Kollektivgesellschaft **Peter Bürki** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 102) — Niklaus Bürki und Anna Barbara Bürki geb. Bühlmann — ändern dieselbe auf 1. Januar 1893 ab in **Bürki & Cie.**

9. Dezember. Ida und Clara Scholl von Pieterlen, in Bern, haben unter der Firma **Schwestern Scholl** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 beginnen wird. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Christoffelplatz Nr. 7.

10. Dezember. Unter dem Namen **Garantenverein der Berner-Zeitung** gründet sich mit Sitz in der Stadt Bern ein Verein, welcher die Erwerbung und Herausgabe der «Berner-Zeitung» als eines Organes der freisinnigen Partei des Kantons Bern zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 24. November 1892 festgestellt worden. Der Verein dauert zunächst zwei Jahre, vom 1. Januar 1893 an gerechnet; für so lange sind die Mitglieder für die von ihnen gezeichneten Jahresbeiträge verpflichtet. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Leistung eines jährlichen Beitrages von mindestens Fr. 25. Der Vorstand hat das Recht, die Annahme der Mitgliedschaft zu verweigern. Die Generalversammlung kann Mitglieder ausschliessen. Die einzelnen Mitglieder des Vereins haften nur bis zum Belaufe der von ihnen gezeichneten Beiträge. Als Organ für die Bekanntmachungen des Vereins wird die «Berner-Zeitung» bezeichnet. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und ein Vorstand von neun Mitgliedern. Namens des Vereins führt der Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Nationalrath Dr. R. Brunner von und in Bern und Vizepräsident Regierungsrath Ed. Marti von Rapperswyl (Kt. Bern), in Bern.

10. Dezember. Die Generalversammlung der Aktiengesellschaft **Gesellschaftshaus der Stadt Bern** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 838, und 1887, pag. 866) hat am 24. Oktober 1892 den Verwaltungsrath neu bestellt und dieser hat unterm 26. Oktober und 29. November 1892 als Vizepräsident Emil Pümpin, Ingenieur, von und in Bern, und als Sekretär Hans Hofer von Erlinsbach, Notar, in Bern, gewählt, welche kollektiv die verbindliche Unterschrift führen. Die Stelle des Präsidenten ist zur Zeit unbesetzt. Das Domizil der Gesellschaft wird verzeigt bei F. Jäggi & Cie, Sachwalter, Bern.

Bureau Biel.

9. Dezember. Die Firma **Johann Ryser** in Biel (S. H. A. B. Nr. 31 vom 12. Februar 1891, pag. 121) ist in Folge Absterbens des Inhabers erloschen.

Bureau de Courtelary.

5 décembre. Louis Robert-Taubert, originaire du Locle, fabricant d'horlogerie, et Adolphe-Emile Bassin, originaire de Saules, horloger, demeurant les deux à St-Imier, ont constitué à St-Imier, sous la date du 29 novembre 1892, une société en nom collectif sous la raison sociale **Robert et Cie,** qui a commencé le 1er décembre courant. Genre de commerce: Fabrication et commerce d'horlogerie. Bureau: St-Imier.

8 décembre. La raison **E. Engel,** commerce de cuirs à Courtelary (F. o. s. du c. du 22 décembre 1890, page 891), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1892. 8. Dezember. Die Firma **Peter Müller** in Glarus (S. H. A. B. vom 10. April 1883, pag. 400) erlischt mit dem 31. Dezember 1892 in Folge Verzichtes des Inhabers. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Peter Müller & Cie in Glarus.

8. Dezember. Jost Müller, Peter Müller und Caspar Müller, sämmtlich von und in Glarus, haben unter der Firma **Peter Müller & Cie** in Glarus eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Peter Müller. Natur des Geschäftes: Kräuterkäsefabrikation, Käse- und Butterhandlung.

8. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Emil Gerig** in Näfels (S. H. A. B. vom 10. April 1883, pag. 400 und 401), löst sich mit dem 31. Dezember 1892 auf und es erlischt alsdann die Firma. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma E. Steinbuch in Näfels.

8. Dezember. Inhaber der Firma **E. Steinbuch** in Näfels ist Ewald Steinbuch von Stuttgart, in Näfels; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Emil Gerig. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Dornach.

1892. 10. Dezember. Inhaber der Firma **A. Borer** in Dornach ist Adolph Borer von Erschwil, wohnhaft in Dornach. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Mercerie- und Ellenwaarenhandlung.

Bureau Olten.

9. Dezember. Die Firma **Josef Schumacher** in Olten, Inhaber Gotthard Flury-Schumacher in Olten (S. H. A. B. Nr. 18 vom 12. Februar 1883, pag. 131), erlischt mit 1. Januar 1893. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma «G. Flury & Söhne» in Olten über.

Unter der Firma **G. Flury & Söhne** in Olten haben Gotthard Flury-Schumacher, Hans Flury-Trog und Theodor Flury, alle in Olten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der Firma Josef Schumacher in Olten übernimmt. Beginn 1. Januar 1893. Natur des Geschäftes: Wollenspinnerei, Halbtuch- und Halbleinfabrikation.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1892. 7. Dezember. Die Firma **Geering & Miedel in liquid.** in Basel (S. H. A. B. vom 6. Oktober 1888, pag. 826, und vom 5. Oktober 1891, pag. 795) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Dezember. Die Firma **August Disch** in Basel (S. H. A. B. vom 24. März 1892, pag. 289) nimmt des Fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Generaldépôt der Schweizerischen Volksbibliothek Bern für Basel und Umgebung.

7. Dezember. Der Inhaber der bisherigen Firma **Albert Hoffmann & Cie** in Basel, Albert Hoffmann (S. H. A. B. II, Nr, 2 vom 11. Januar 1883, pag. 15) ändert in Folge gesetzlicher Vorschrift seine Firma ab in **Albert Hoffmann.**

8. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der bisherigen Firma **Benedict La Roche (Benoit LaRoche)** in Basel (S. H. A. B. II, Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 8) ändert in Folge gesetzlicher Vorschrift ihre Firma ab in **La Roche & Cie.** Die Firma ertheilt Prokura an Louis Joos von Héricourt (Frankreich), wohnhaft in Basel.

8. Dezember. Die Firma **Albrecht Dietschy** in Basel (S. H. A. B. II, Nr. 1 vom 11. Januar 1883, pag. 4) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. Dezember. Emilie Bühler von Aeschi (Bern) und Fritz Manger von Basel, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Bühler & Manger** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. Dezember 1892 beginnt. Natur des Geschäftes: Theeimport. Geschäftslokal: Theaterstrasse 14.

10. Dezember. Die Firma **Surber & Weiser in liqn** in Basel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 22. April 1892, pag. 389, und Nr. 195 vom 7. September 1892, pag. 784) wird in Folge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

10. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der bisherigen Firma **Samuel Weber** in Basel (S. H. A. B. II, Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 17), ändert in Folge gesetzlicher Vorschrift ihre Firma ab in **Samuel Weber & Cie.**

10. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. J. Linder** in Basel (S. H. A. B. II, Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 10, und Nr. 114 vom 21. Dezember 1886, pag. 807) löst sich auf 31. Dezember 1892 auf; die Firma erlischt mit diesem Tage. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. J. Linder & Co».

10. Dezember. Johann Jakob Linder-Preiswerk, Gottfried Linder und Johann Jakob Linder-Hopf, alle von und in Basel, haben unter der Firma **J. J. Linder & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 beginnt und Aktiven und Passiven der alsdann erloschenen Firma J. J. Linder übernimmt. Johann Jacob Linder-Preiswerk und Gottfried Linder sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Johann Jakob Linder-Hopf ist Kommanditär mit dem Betrage von zweihunderttausend Franken (Fr. 200,000). Natur des Geschäftes: Seidenbandfabrikation. Geschäftslokal: Nadelberg 3.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1892. 4. Dezember. Die Firma **A. Gelzers Buchdrukerei** in Herisau (S. H. A. B. II, Nr. 132 vom 24. November 1883, pag. 966) ist in Folge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

5. Dezember. Die Firma **Johs. Sonderegger** in Wolfhalden (S. H. A. B. II, Nr. 57 vom 27. April 1883, pag. 447) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Gebrüder Tobler.

Adolf Tobler von und in Wolfhalden und Alfred Tobler von und in Wolfhalden haben unter der Firma **Gebrüder Tobler** in Wolfhalden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1892 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Johs. Sonderegger. Natur des Geschäftes: Kettenstichstickerei. Geschäftslokal: Luchten-Wolfhalden und Neugass Nr. 44 in St. Gallen.

5. Dezember. Die Firma **Frau Schläpfer** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 81 vom 8. August 1885, pag. 528) ist in Folge Liquidation des Geschäftes erloschen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 8. Dezember. Die bisher unter der Firma **J. Dürler, Lederhändler** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 20. Februar 1883, pag. 170), eingetragene Kollektivgesellschaft, Inhaber der Firma Johannes Dürler-Scheitlin und Jacob Dürler-Sorg, beide von und in St. Gallen, ändern nach gesetzlicher Vorschrift die Firma ab in **J. Dürler u. Cie.,** St. Gallen. Natur des Geschäftes: Lederhandlung. Geschäftslokal: Speisergasse 28.

8. Dezember. In der Firma **Streicher & Cie.** in Staad bei Rorschach, Gemeinde Thal (S. H. A. B. Nr. 121 vom 23. Mai 1892, pag. 483) ist der bisherige Gesellschafter Eduard Ruof mit 31. Oktober l. J. ausgetreten, dagegen ist August Turrian von Biel, in Staad, unterm 1. November l. J. genannter Firma beigetreten, welcher neben Max Streicher als unbeschränkt haftender Gesellschafter und mit dem Kommanditär (Fünfundzwanzigtausend Franken, Fr. 25,000) Anton Pfister das nämliche Geschäft in bisheriger Weise und unter der gleichen Firma fortbetreibt. Die an Philipp Fassbender ertheilte Prokura ist in Folge seines Austrittes erloschen, während Kommanditär Anton Pfister die Prokura auch künftig beibehält.

9. Dezember. Die Firma **Josef Wildhaber** in Flums (S. H. A. B. vom 2. Dezember 1891, pag. 928) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes durch den Inhaber der Firma erloschen.

9. Dezember. Aus der Firma **M. L. Reichenbach u. Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 40; 31. Dezember 1886, pag. 833; 2. Juli 1887, pag. 524; 9. Juli 1887, pag. 544; 9. August 1890, pag. 604) ist Wilhelm Reichenbach von London am 1. Dezember 1892 ausgetreten. Um der Vorschrift des Art. 869 O. R. Genüge zu leisten, ändern die Inhaber der Firma M. L. Reichenbach u. Co. St. Gallen, nämlich Louis Reichenbach von London, in St. Gallen, Emil Reichenbach und Arnold Reichenbach, beide von Hofen (Kt. Schaffhausen), in Paris, dieselbe ab in **Reichenbach u. Co.** Die von der alten Firma an August Müller von und in St. Gallen und Jakob Frehner von Urnäsch, in St. Gallen, ertheilte Prokura bleibt auch für die abgeänderte Firma in Kraft. Natur des Geschäftes: Exportgeschäft und Stickereifabrikation. Geschäftslokal: Teufnerstrasse Nr. 11.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1892. 6. Dezember. Joseph Simeon Casanova von Obersaxen, in Chur, Inhaber der Firma **Gebrüder Casanova** in Chur (S. H. A. B. 1883, pag. 334), ändert dieselbe gemäss Art. 902 O. R. ab in **Jos. Casanova, vormals Gebrüder Casanova** in Chur. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei. Geschäftslokal: Regierungsplatz Nr. 125.

7. Dezember. Die Firma **Condrau zur Krone** in Disentis, Inhaber Joseph Decurtins-Condrau (S. H. A. B. 1883, pag. 687) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Charles Caplazi zur Krone** in Disentis ist Charles Caplazi von Truns, in Disentis. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma Condrau zur Krone, ohne Aktiva und Passiva, unterm 1. Dezember 1892 übernommen und führt dasselbe in gleicher Weise fort.

7. Dezember. Jacob Pajarola-Decurtins von und in Truns, Inhaber der Firma **Joseph Pajarola, Söhne** in Truns (S. H. A. B. 1883, pag. 615), ändert dieselbe gemäss Art. 902 O. R. ab in **Jacob Pajarola-Decurtins** in Truns. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Kolonialwaaren- und Mehlhandlung. Geschäftslokal: Truns, Hauptstrasse.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1892. 6. Dezember. Der Inhaber der Firma **Hassler & Comp.** in Aarau (S. H. A. B. 1883, pag. 68), nämlich Adolf Hassler von und in Aarau, hat sein Geschäft (Färberei und Bleicherei) aufgegeben und ist in Folge dessen die Firma erloschen.

Bezirk Rheinfelden.

Berichtigung. In Zeile 4 der Publikation betreffend die Firma **Hasler, Zumbrunn & Cie** in Hellikon (S. H. A. B. Nr. 254 vom 5. Dezember 1892, pag. 1026) ist nach den Worten: «sowie die minderjährige Tochter Lydia» einzuschalten: «des Wilhelm Erni sel. von Hellikon», vertreten durch etc. etc.

Bezirk Zofingen.

Berichtigung. Die laut Eintragung vom 1. Dezember 1892 (S. H. A. B. Nr. 257 vom 8. Dezember 1892, pag. 1038) mit Rücksicht auf die Bestimmungen des Art. 902 O. R. in **Gebrüder Rüegger** abgeänderte Firma mit Sitz in Aarburg lautete nicht «Joh. Rüegger», sondern **John Rüegger.**

6. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft **Suter-Kunz & Cie** in Zofingen (S. H. A. B. 1883, pag. 96) ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eduard Stutz von Liestal durch Tod ausgeschieden. Die Gesellschaft, zur Zeit noch bestehend aus dem unbeschränkt haftenden Henri Pletscher von Schleitheim, in Zofingen, und dem Kommanditär Rudolf Suter-Kunz von und in Zofingen, ändert, um den Forderungen des schweiz. Obligationenrechts zu genügen, ihre Firma ab in **Henri Pletscher & Cie** in Zofingen. Der Kommanditär erhöht seine Einlage von Fr. 20,000 auf Fr. 50,000.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1892. 9. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Thonwaarenfabrik Amrisweil** in Amrisweil (S. H. A. B. vom 25. Juni 1883, pag. 760) ändert ihre Firma mit 1. Januar 1893 ab in **Müller & Cie Thonwaarenfabrik.**

9. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. J. Naegeli** in Amrisweil (S. H. A. B. vom 21. Februar 1883, pag. 177) hat sich aufgelöst; ebenso fällt die an Jean Naegeli ertheilte Prokura dahin.

Inhaber der Firma **J. J. Naegeli** in Amrisweil, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Joh. Jacob Naegeli, Sohn, von und in Amrisweil. Schäfte und Schuhfabrikation. Die Firma J. J. Naegeli ertheilt Prokura an Jean Naegeli, Sohn, in Amrisweil.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1892. 9 octobre. Luigi Molteni fu Francesco di Lurago d'Erba, domiciliato a Capolago, proprietario della ditta individuale **Molteni Luigi fu Francesco,** in Capolago, domanda la cancellazione dal registro del commercio della propria ditta stata inscritta fin dal 21 settembre 1891 (F. u. s. di c. del 28 settembre 1891, pag. 780), essendo cessato coll' 11 novembre decorso, dal l'esercizio dell' albergo d'Italia ed accessore in Capolago per il quale ed in cui riguardo aveva chiesta l'inscrizione.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cossonay.

1892. 28 novembre et 7 décembre. La « Société de la fromagerie de Cottens », inscrite le 24 avril 1883 (F. o. s. du c. du 19 juin 1883, pag. 730), a par acte du 25 mars 1892, adopté de nouveaux statuts, qui contiennent les dispositions suivantes: L'association est constituée sous la dénomination de **Société de la fromagerie de Cottens,** son siège est à Cottens, sa durée illimitée. Elle a pour but la fabrication du beurre et du fromage, ou la vente du lait. De nouveaux membres peuvent en tout temps être admis dans la société soit comme membres effectifs soit comme membres temporaires, moyennant demandes écrites et réunion de la majorité des voix dans l'assemblée générale lors de leur ballottage. Pour être admis comme membres effectifs, il faut être propriétaire dans la commune de Cottens, et payer une finance d'entrée fixée chaque année par l'assemblée générale. Les membres effectifs sont solidairement responsables des dettes de la société et ils sont copropriétaires par parts égales de l'actif mobilier et des immeubles de celle-ci. Les membres temporaires sont les fermiers et les personnes qui n'ont qu'un domicile temporaire dans la commune; ils paient une finance annuelle de dix francs. Les droits de sociétaires effectifs sont transmissibles par succession, sauf le droit du père de céder son droit à un de ses enfants par acte notarié et moyennant l'admission du cessionnaire comme il est dit ci-devant pour les nouveaux membres. La société hérite de plein droit du sociétaire qui meurt sans enfants. Pour amortir la dette de la société, il sera versé par chaque nouveau sociétaire-copropriétaire la somme de dix francs lors de son entrée dans la société. Les externes seront admis à porter leur lait en payant une finance d'entrée de cinq francs et $^2/_{10}$ de centimes par litre de lait qui restera en mains du laitier. Les frais de manutention, ceux d'entretien des meubles et des immeubles, l'intérêt des dettes et toutes les dépenses de la fromagerie sont à la charge des sociétaires et seront répartis entr'eux proportionnellement à la quantité de lait apportée par chacun d'eux pendant l'année. L'assemblée pourra déterminer l'avance que devra faire chaque sociétaire pendant l'année, pour ou à compte desdits frais. Les contestations qui pourraient s'élever entre les associés, avec le fromager ou le laitier sont jugées par des arbitres. Les sociétaires peuvent en tout temps se retirer de la société moyennant le paiement de leur quote part du passif net de celle-ci. L'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le comité. L'assemblée générale se réunit à l'ordinaire deux fois par année et à l'extraordinaire sur la demande du comité ou du dixième des membres; elle est convoquée au moins 24 heures à l'avance; ses décisions sont prises à la majorité des voix sauf pour les cas de modification aux statuts, exclusion d'un membre et dissolution de la société, pour lesquels il faut une majorité des $^2/_3$ des sociétaires. Le comité est nommé annuellement par l'assemblée générale; il est rééligible. Il est composé de cinq membres: Un président, un vice-président, un secrétaire et deux autres membres. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société. Chaque année l'assemblée générale nomme une commission de vérification des comptes. Pour les infractions aux réglements, le comité et l'assemblée générale peuvent prononcer des amendes contre les sociétaires. En cas de dissolution, le partage de l'actif et du passif aura lieu par parts égales entre les sociétaires. Le comité nommé à l'assemblée générale du 25 mars 1892 est composé comme suit: Laurent Bussy, président; Henri Emery, vice-président; Charles Péclard, secrétaire; Jean Métraux et Jules Schopfer, autres membres, tous à Cottens.

Bureau de Nyon.

8 décembre. La raison **Chs Widmer,** à Coppet, inscrite le 10 août 1892 (F. o. s. du c. du 15 août 1892, page 720), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Oron-la-ville.

7 décembre. Le chef de la maison **Jn Louis Porchet,** à Corcelles-le-Jorat, est Jean-Louis fils Jean-François Porchet, dudit Corcelles, y domicilié. Genre de commerce: Exploitation de l'Auberge Communale de Corcelles-le-Jorat.

7 décembre. La raison **Louis Gillièron,** à Chesalles sur Oron, achat et vente du lait et de ses produits (F. o. s. du c. du 8 janvier 1892, page 18), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

9 décembre. La raison **Léonard Porchet,** à Corcelles-le-Jorat, exploitation de l'Auberge Communale de Corcelles-le-Jorat (F. o. s. du c. du 22 juillet 1891, page 646), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

9 décembre. Le chef de la maison **Aimé Monney,** à Peney-le-Jorat, est Aimé fils de Pierre-François-Cyprien Monney, de Porcel (Fribourg), domicilié audit Peney. Genre de commerce: Achat et vente du lait et de ses produits.

Bureau de Vevey.

6 décembre. La raison **A. F. Friedel,** à Vevey (F. o. s. du c. du 12 septembre 1883, nº 118, page 907), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

6 décembre. La raison **Alphonse Sautier,** à Vevey (F. o. s. du c. du 2 mai 1891, nº 105, page 430), a cessé d'exister ensuite du départ du titulaire.

Bureau d'Yverdon.

10 décembre. Victor Brosi de Mumliswil (Soleure), domicilié à Yverdon, déclare que sa femme Jeanne-Susette Brosi née Giroud, étant décédée à Yverdon le 28 avril 1892, la maison dont elle était le chef audit Yverdon, sous la raison **Brosi-Giroud** (F. o. s. du c. du 6 juin 1883, page 666), a cessé d'exister.

A partir de la date ci-dessus, le prénommé Victor Brosi a repris le commerce de sa femme et déclare en conséquence, être le chef de la maison **Brosi-Giroud,** à Yverdon. Genre de commerce: Epicerie, vannerie et brosserie.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau du Locle.

1892. 9 décembre. La société en nom collectif **Meier et Staiber,** au Locle (F. o. s. du c. du 29 septembre 1892, nº 210, page 845), est dissoute ensuite d'un commun accord entre les associés, depuis le 11 novembre dernier. La liquidation en a été opérée par les associés eux-mêmes.

Bureau de Môtiers /district du Val-de-Travers/

9 décembre. Dme Vve C.-A. Weiss-Petitpierre de Couvet et son gendre C.-H. Fassel de Couvet, domiciliés à Couvet, modifient à teneur de l'article 902 du code fédéral des obligations leur raison de commerce **Guillaume Petitpierre & Cie,** à Couvet (F. o. s. du c. du 14 février 1883, nº 20, page 148), en **Fassel et Weiss, ancienne maison Guillaume Petitpierre et Cie.**

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 7 décembre. La société en nom collectif **Stöckle & Richter,** fabrique de bière, à Grange-Canal, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 20 mars 1886, nº 27, page 190), est radiée ensuite de la clôture de cette liquidation.

8 décembre. La société en nom cellectif **Jaquet et Lambercier,** graisses industrielles et comestibles, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 15 janvier 1885, nº 7, page 37, est radiée ensuite de la clôture de cette liquidation.

8 décembre. Le chef de la maison **C. Ruedin,** à Genève, commencée le 1er novembre 1892, est Madame Constance-Mélanie Ruedin, femme divorcée de M. Léonide-Jules Fluteau d'Aix-en-Othe (Département de l'Aube), domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Tabacs et cigares. Magasin: 25, Rue du Mont-Blanc.

8 décembre. Les suivants: Alfred-Henri Suter et Mesdemoiselles Barbara Suter et Eliza Suter, tous trois de Seon (Argovie), et domiciliés à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **A. Suter et Co,** une société en commandite qui a commencé le 15 octobre 1892, dans laquelle M. Alfred-Henri Suter est seul associé indéfiniment responsable, et Mesdemoiselles Barbara Suter et Eliza Suter associées commanditaires, la première pour la somme de quatre mille francs et la seconde pour la somme de trois mille francs. Genre d'affaires: Fayences et cristaux. Locaux: 13, Route de Carouge. (Ancien commerce Chs Braillard.)

8 décembre. Par jugement du 8 décembre 1892, le tribunal de première instance de Genève, a déclaré en état de faillite la maison **Gebhard Neher,** café-restaurant à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1891, nº 101, page 414). Cette maison est radiée d'office.

8 décembre. Suivant avis daté du 1er décembre 1892 de la direction de la société dite **Société académique de Genève,** à Genève (F. o. s. du c. du 6 juin 1888, nº 70, page 543), le comité de cette société se trouve actuellement composé de MM. Edouard Favre, président; professeur Louis Bertrand, vice-président; Barthélémy Bouvier, trésorier; Eugène Choisy et Frédéric Martin, secrétaires; Charles Aubert; Charles Borgeaud; Emile Chaix; professeur Auguste Chantre; Alexis Lombard; Marc Micheli et Edouard Sarasin, tous domiciliés à Genève.

9 décembre. La raison **A. Mauerhofer,** papéterie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1884, nº 72, page 636), est radiée ensuite du départ du titulaire.

9 décembre. Suivant statuts revisés le 8 décembre 1892 et sous la dénomination de **Club Scandinave,** il a été fondé une société régie par le titre 28 du C. O. et qui a son siège dans la ville de Genève. Elle a pour but de faciliter les relations entre les ressortissants de la Scandinavie, domiciliés à Genève, de secourir les indigents et de renseigner les nouveaux venus. Elle se divise en membres actifs, passifs et honoraires. Pour en faire partie, il faut être admis par le comité, payer un droit d'entrée de cinquante centimes et s'astreindre à une cotisation fixée chaque année par l'assemblée. On en sort par démission donnée par écrit au comité, ou par exclusion prononcée ensuite des cas prévus par les statuts. Les convocations aux assemblées générales se font par avis affichés dans les locaux de la société. En cas de dissolution de la société, l'actif du club sera confié à l'un des consuls généraux de la Scandinavie, établis en Suisse, pour être remis dans le délai de deux ans à une société qui se reconstituerait pour le même but. Si cette condition ne se réalise pas, le consul en disposera en faveur de l'une des caisses de secours des Scandinaves établies en Suisse. La société est administrée par un comité de cinq membres et qui se compose d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un trésorier et d'un suppléant. Ils sont nommés pour un an et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son président ou celle de son vice-président. Il n'est rien prévu par les statuts en ce qui concerne la responsabilité individuelle des membres à l'égard des dettes sociales. Le président est Charles Bruun, à Genève, et le vice-président est Emile Wahlström, aux Eaux-Vives.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

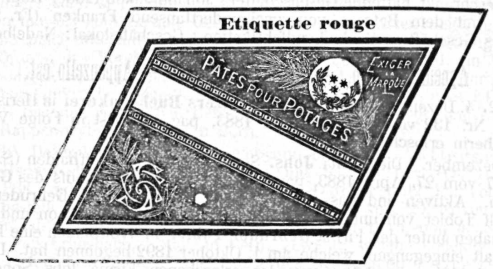
Eintragungen. — Enregistrements.

9 décembre 1892, 8 heures avant-midi.
No 6163.
Sandoz-Gallet, fabricant,
Nyon (Suisse).

Pâtes alimentaires.

9 décembre 1892, 8 heures avant-midi.
No 6164.
Sandoz-Gallet, fabricant,
Nyon (Suisse).

Etiquette rouge



Pâtes alimentaires de qualité extra.

9 décembre 1892, 8 heures avant-midi.
No 6165.
Sandoz-Gallet, fabricant,
Nyon (Suisse).

Etiquette bleue

Pâtes alimentaires de qualité supérieure.

10 décembre 1892, 11 heures avant-midi.
No 6166.
Société d'horlogerie à Rosières, fabricants,
Rosières (Suisse).

Mouvements, cadrans, boîtes, étuis et emballage de montres.

12 décembre 1892, 8 heures avant-midi.
No 6167.
Achille Hirsch, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effve	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispon.
1891.				
Durchschnitt - *Moyenne*	148,642	84,892	63,750	19,497
Maximum	166,952	92,156	78,809	22,758
Minimum	137,971	80,025	51,778	15,473
1892.				
I.-III. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - *Moyenne*	146,971	88,422	58,549	23,963
Maximum	168,531	92,297	77,832	26,936
Minimum	141,144	86,426	51,415	18,499
IV. Quartal - IVe trimestre.				
1. Oktober - *1er octobre*	152,523	87,077	65,446	21,017
8. Oktober - *8 octobre*	152,558	86,893	65,665	21,429
15. Oktober - *15 octobre*	155,249	87,837	67,412	22,201
22. Oktober - *22 octobre*	154,348	89,506	64,842	23,654
29. Oktober - *29 octobre*	160,322	90,426	69,896	23,283
5. November - *5 novembre*	161,709	90,844	70,865	23,059
12. November - *12 novembre*	163,663	90,945	72,718	22,405
19. November - *19 novembre*	156,890	91,963	64,927	23,833
26. November - *26 novembre*	151,707	89,950	61,757	22,278
3. Dezember - *3 décembre*	151,704	90,932	60,772	23,423
10. Dezember - *10 décembre*	149,673	91,589	58,083	24,591

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 10. Dezember 1892.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 10 décembre 1892.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Gesetzliche Baarschaft: Frei verfügbarer Theil / Partie disponible	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Total
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr. Ct.	Fr.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	10,000,000	9,866,950	3,946,780	2,527,735 —	1,262,500	97,720 62	7,834,735 62
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,473,806	589,520	352,975 —	73,050	21,501 35	1,037,046 35
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,111,000	5,644,400	2,393,080 95	1,446,450	55,694 87	9,539,625 82
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,980,850	792,340	93,109 75	61,100	158,006 24	1,104,555 99
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,500,000	11,351,650	4,540,660	1,348,719 10	228,950	10,345 87	6,128,674 97
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	690,000	683,750	274,700	32,815 —	8,800	17,300 72	333,615 72
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,486,650	594,660	186,950 20	282,550	30,845 39	1,095,005 59
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,956,250	1,582,500	562,755 84	446,150	140,871 52	2,732,277 36
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	960,750	384,300	136,031 74	487,900	43,826 67	1,052,058 41
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,975,950	790,380	282,316 30	31,200	53,601 57	1,157,497 87
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	957,750	383,100	274,509 35	128,250	46,640 70	832,500 05
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,966,700	1,586,680	636,128 60	248,150	12,130 58	2,483,089 18
13	Luzerner Kantonalbank	3,000,000	2,839,600	1,135,840	518,450 —	170,100	18,282 08	1,842,672 08
14	Banque du Commerce, Genève	22,500,000	21,394,350	8,557,740	1,139,531 60	855,800	236,737 15	10,789,808 75
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,985,900	1,194,360	304,412 29	50,150	10,696 05	1,559,618 34
16	Bank in Zürich, Zürich	3,700,000	3,691,950	1,476,780	337,348 46	280,300	7,641 57	2,102,070 03
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	18,260,600	7,304,240	2,897,380 —	2,855,600	37,188 90	13,094,408 90
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,891,500	1,556,600	766,119 86	217,750	104,680 09	2,645,149 95
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,800,000	1,920,000	248,485 30	248,400	142,909 80	2,559,795 10
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,800,000	22,169,850	8,867,940	4,824,548 70	3,759,650	240,280 61	17,692,419 31
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,475,800	990,320	217,246 94	232,350	123,720 56	1,563,637 50
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	999,950	974,050	389,620	171,670 —	146,450	46,934 95	754,674 95
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,479,250	591,700	80,205 —	86,400	39,215 11	797,520 11
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,164,400	3,665,760	1,681,907 08	1,868,500	116,864 84	7,333,031 92
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	1,000,000	997,300	398,920	77,915 —	15,550	12,168 05	504,553 05
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	987,500	981,650	392,660	68,095 —	11,900	2,548 82	475,203 82
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	5,495,000	4,317,400	1,726,960	854,520 70	379,950	37,587 44	2,999,018 14
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,500,000	3,364,650	1,345,860	211,674 25	1,183,500	55,217 87	2,796,252 12
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,479,000	591,600	244,190 11	197,600	9,126 38	1,042,516 49
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,493,750	597,500	279,005 —	110,600	12,339 —	999,444 —
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,978,150	1,591,260	536,682 08	347,350	25,065 04	2,500,357 12
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	995,250	398,100	48,110 —	32,900	1,702 27	480,812 27
36	Kantonalbank Schwyz	2,000,000	1,997,250	798,900	156,875 80	24,600	15,396 03	995,771 83
37	Credito Ticinese, Locarno	1,000,000	989,600	395,840	99,362 50	43,050	55,406 05	593,658 55
	Stand am 3. Dezember / Etat au 3 décembre 1892	176,172,450	167,496,300	66,998,520	24,590,862 50	17,823,500	2,049,194 76	111,453,077 26
		175,179,950	168,772,300	67,508,920	23,422,620 —	17,068,550	2,204,344 21	110,204,434 21
		+ 992,500	— 1,276,000	— 510,400	+ 1,168,242 50	+ 754,950	— 164,149 45	+ 1,248,643 05

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de:

Fr. 1000	Fr.	12,879,000	
„ 500	„	20,583,000	
„ 100	„	93,031,600	
„ 50	„	41,002,700	
	Fr.	167,496,300	

Ausgewiesene Circulation / Circulation accusée	Fr.	167,496,300. —	
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques	„	17,823,500. —	
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr.	149,672,800. —	
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr.	149,672,800. —	
Gesetzliche Baarschaft / Espèces légales en caisse	„	91,589,382 50	
Ungedeckte Circulation / Circulation non couverte	Fr.	58,083,417. 50	
Gold - Or	Fr.	66,769,515. —	
Silber - Argent	„	24,819,867. 50	
Gesetzliche Baarschaft / Encaisse métallique	Fr.	91,589,382 50	
Stand am 3. Dezember / Etat au 3 décembre 1892	Fr.	151,703,750. —	Fr. 60,772,210. — Fr. 90,931,540. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 10. Dezember 1892. — Du 10 décembre 1892.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten Emission: Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.					Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurscoupons	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
5	Bank in St. Gallen	11,500,000	228,950	— —	6,121,015. 95	618,344. 95	3,152,015. 70	— —	10,120,326. 60
14	Banque du Commerce à Genève	22,500,000	855,800	28,092. —	9,112,602. 15	459,903. 40	5,239,500. —	— —	15,695,897. 55
17	Bank in Basel	20,000,000	2,855,600	— —	7,636,577. 46	2,018,509. 12	6,659,320. —	— —	19,170,006. 58
19	Banque de Genève	5,000,000	248,400	— —	7,724,779. 30	46,848. 90	1,551,785. 55	497,610. —	10,069,423. 75
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,500,000	1,183,500	— —	5,082,423. 40	46,435. 45	460,000. —	— —	6,772,358. 85
		62,500,000	5,372,250	28,092. —	35,677,398. 26	3,190,041. 82	17,062,621. 25	497,610. —	61,828,013. 33
	❊ Stand am 3. Dezember / Etat au 3 décembre 1892	62,500,000	4,679,450	21,140. 35	36,440,128. 84	3,294,265. 17	17,023,242. 20	497,610. —	61,955,836. 56
		—	+ 692,800	+ 6,951. 65	— 762,730. 58	— 104,223. 35	+ 39,379. 05	— —	— 127,823. 23

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft: Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes: Couvertured. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben: Autres créances disponibles à courte échéance	Total
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
5	Bank in St. Gallen	5,889,379. 10	10,120,326. 60	2,395,810. 68	18,405,516. 38
14	Banque du Commerce à Genève	9,697,271. 60	15,695,897. 55	700,495. 10	26,093,664. 25
17	Bank in Basel	10,201,620. —	19,170,006. 58	2,927,064. 66	32,298,691. 24
19	Banque de Genève	2,168,485. 30	10,069,423. 75	— —	12,273,909. 05
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,557,534. 25	6,772,358. 85	13,401. 08	8,343,294. 18
		† 29,514,290 25	61,828,013. 33	6,036,771 52	97,379,075. 10
	❊ Stand am 3. Dezember / Etat au 3 décembre 1892	29,244,480. 25	61,955,836. 56	6,132,915. 04	97,333,231. 85
		+ 269,810. —	— 127,823. 23	— 96,143. 52	+ 45,843. 25

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation: Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden: Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden: Engagements sur effets de change	Total
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
5	Bank in St. Gallen	11,351,650	988,237. 90	126,000. —	12,465,887. 90
14	Banque du Commerce à Genève	21,394,350	1,804,741. 80	— —	23,199,091. 80
17	Bank in Basel	18,260,600	5,722,890. 63	— —	23,983,490. 63
19	Banque de Genève	4,800,000	701,364. 70	— —	5,501,364. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,364,650	518,496. 42	— —	3,883,146. 42
		59,171,250	9,735,731. 45	126,000. —	69,032,981. 45
	❊ Stand am 3. Dezember / Etat au 3 décembre 1892	59,969,400	7,935,819. 77	126,000. —	68,081,219. 77
		— 798,150	+ 1,749,911. 68	— —	+ 951,761. 68

*** Seit dem 30. November a. c. zählt die Bank in Zürich (B. 16) nicht mehr zu den „Banken mit beschränktem Geschäftsbetrieb".**

*** Depuis le 30 novembre 1892, la „Bank in Zürich" (B. 16) ne compte plus parmi les banques avec opérations restreintes.**

† Ohne Fr. 33,492. 09 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 33,492. 09 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Diskonto am 10. Dezember 1892: Bern, Lausanne, St. Gallen und Zürich 3½ %, Basel und Genf 3 %. — Escompte le 10 décembre 1892, Berne, Lausanne, St-Gall et Zurich 3½ %, Bâle et Genève 3 %.

Bekanntmachung

betreffend

Ausfuhr von Kirschwasser und Absinth nach Italien.

Das Schlussprotokoll zu dem am 19. April d. J. zwischen der Schweiz und Italien abgeschlossenen Handelsvertrage enthält folgende Bestimmung:

«Kirschwasser und Absinth bis zu einer Menge von je 100 hl jährlich werden zum ermässigten Zollsatz von 25 Lire per hl zugelassen, unter der Bedingung, dass der Ursprung dieser Produkte durch von den zuständigen Behörden ausgestellte Zeugnisse bescheinigt werde.»

Um die zur einheitlichen Ausführung dieser Bestimmung nothwendigen Kontrolmassregeln treffen zu können, erlässt das schweizerische Departement des Auswärtigen (Handelsabtheilung) an alle Diejenigen, welche Kirschwasser und Absinth nach Italien exportiren und der erwähnten Vergünstigung theilhaftig werden wollen, die Einladung, sich bis zum **20. Dezember d. J.** bei demselben anzumelden. Eine jede dieser Firmen hat gleichzeitig anzugeben, welche Menge dieser Spirituosen sie voraussichtlich im Jahre 1893 nach Italien wird ausführen können. Das Departement wird alsdann den angemeldeten Firmen die Formalitäten zur Kenntniss bringen, welche vom 1. Januar an zu erfüllen sind, damit, bis zu einer bestimmten Menge, ihre Sendungen von der italienischen Zollbehörde zu dem reduzirten Zollansatze von 25 Lire anstatt zu dem Ansatze des Generaltarifs von 60 Lire zugelassen werden. Die betreffenden Firmen werden vom Departemente wahrscheinlich zu einer Konferenz einberufen werden, um in gemeinsamem Einverständniss die Ausfuhrmenge einer jeden derselben festzustellen.

Spätere Reklamationen von Seiten solcher Geschäftsfirmen, welche dieser Aufforderung binnen genannter Frist keine Folge geben, könnten nicht berücksichtigt werden.

Bern, den 13. Dezember 1892.

Schweizerisches Departement des Auswärtigen,
Handelsabtheilung.

AVIS

concernant

L'exportation d'eau-de-cerises et d'absinthe en Italie.

Le procès-verbal de clôture du traité de commerce, conclu entre la Suisse et l'Italie, le 19 avril 1892, renferme la disposition suivante:

«L'eau-de-cerises, jusqu'à concurrence de 100 hl par an, et l'absinthe «jusqu'à concurrence de la même quantité, sont admises au droit réduit de «25 lires l'hectolitre, à la condition que l'origine de ces produits soit justifiée «par des certificats, délivrés par les autorités compétentes».

Afin de pouvoir prendre les mesures de contrôle nécessaires pour l'exécution uniforme de cette disposition, le Département fédéral des affaires étrangères (Division du commerce), invite toutes les maisons suisses qui exportent des eaux-de-cerises et de l'absinthe en Italie et qui désirent bénéficier de la faveur dont il s'agit, à se faire inscrire auprès de lui, d'ici au **20 décembre courant;** chacune de ces maisons devra lui indiquer en même temps la quantité de l'une et de l'autre de ces liqueurs qu'elle prévoit pouvoir exporter en Italie pendant l'année 1893. Le Département fera ensuite connaître aux maisons qui se seront inscrites, les formalités qu'elles auront à remplir dès le 1er janvier prochain, pour que leurs envois soient, jusqu'à une quantité déterminée, admis par la douane italienne au droit réduit de 25 lires, au lieu d'être frappés du droit général de 60 lires. Il les convoquera probablement en conférence pour établir d'un commun accord l'importance des exportations de chacune d'elles.

Les réclamations formulées dans la suite par des maisons qui n'auront pas répondu dans le délai fixé à l'invitation qui leur est ici adressée ne pourront pas être prises en considération.

Berne, le 13 décembre 1892.

Département des affaires étrangères,
Division du commerce.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — *Divers.*

Ein- und Durchfuhr von Hadern etc. Der Bundesrath hat am 8. d. M. folgenden Beschluss gefasst: 1) Der Bundesrathsbeschluss vom 27. September 1892, betr. die Ein- und Durchfuhr von aus Russland, Deutschland, Frankreich, Belgien und den Niederlanden stammenden Lumpen, alten Kleidern, gebrauchtem Bettzeug und gebrauchter Leib- und Bettwäsche (s. Nr. 209 unseres Blattes), theilweise modifizirt durch denjenigen vom 18. November 1892 (s. Nr. 243 unseres Blattes), wird, insoweit er sich auf Provenienzen aus Deutschland und Frankreich bezieht, gänzlich aufgehoben. 2) Dieser Beschluss tritt mit dem 12. Dezember l. J. in Kraft.

* * *

Importation de chiffons, etc. En application de l'art. 7, alinéa 1, de la loi fédérale du 2 juillet 1886, concernant les mesures à prendre contre les épidémies offrant un danger général, le conseil fédéral a, en date du 8 de ce mois, pris la décision suivante: 1° L'arrêté du conseil fédéral du 27 septembre 1892 (voir notre numéro 209), concernant l'importation de chiffons, vieux habits, objets de literie et linge de corps déjà usagés, venant de la Russie, de l'Allemagne, de la France, de la Belgique et des Pays-Bas, arrêté modifié partiellement par celui du 18 novembre 1892 (voir notre numéro 243), est rapporté complètement en ce qui concerne les objets ci-dessus désignés et *provenant de l'Allemagne et de la France.* 2° Le présent arrêté entrera en vigueur le 12 décembre 1892.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	1er décembre. £	8 décembre. £		1er décembre. £	8 décembre. £
Encaisse métall° .	15,493,121	15,651,735	Billets émis . . .	39,928,885	39,752,765
Réserve de billets	14,065,875	14,261,800	Dépôts publics . .	3,706,132	3,651,992
Effets et avances .	23,255,875	23,372,720	Dépôts particuliers	28,693,479	28,766,998
Valeurs publiques	11,456,140	11,256,058			

Banque nationale de Belgique.

	1er décembre. Fr.	8 décembre. Fr.		1er décembre. Fr.	8 décembre. Fr.
Encaisse métallique	117,926,570	116,410,817	Circulat. de billets	397,620,390	397,879,420
Portefeuille . . .	322,039,188	316,655,174	Comptes courants	75,762,591	69,777,994

Deutsche Reichsbank.

	30. November. Mark.	7. Dezember. Mark.		30. November. Mark.	7. Dezember. Mark.
Metallbestand	871,609,000	866,142,000	Noten-Circul.	1,005,824,000	993,135,000
Wechsel-Portefle	565,677,000	544,931,000	Kurzf. Schulden	429,879,000	419,011,000

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweizerische Seethalbahn.

Coupons-Zahlung.

Vom **20. d. M.** an gelangt der am **1. Januar 1893** fällige

Coupon Nr. 13

der Obligationen unserer 4½ % **Hypothekaranleihe** bei den Comptoirs der **Eidgenössischen Bank** zur Einlösung. (L 789 Q)

Hochdorf, den 7. Dezember 1892.

(560) **Die Betriebsdirektion.**

BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Entreprise d'assainissement des marais de l'Orbe.

1er emprunt de fr. 270,000.

Les obligations nos 12, 22, 27, 55, 68, 98, 106, 142, 154, 165, 170, 176, 179, 187, 201, 208, 211, 219, 224, 228, 231, 246, 249, 261, 263, sont sorties au tirage du 15 novembre 1892, et seront remboursées à fr. 1000 dès le **15 janvier 1893** au domicile de la **BANQUE CANTONALE VAUDOISE** et dans ses agences. (528¹)

Orell Füssli-Verlag, Zürich.

Vor Neujahr wird noch erscheinen:

Adressbuch der neuen Stadt Zürich

1893.

Mit einem Plan von Zürich und Umgebung.

Subskriptionspreis **7 Franken,** sofern dasselbe vor dessen Erscheinen direkt bei der Verlagshandlung bestellt wird.

Nach dem Erscheinen tritt unwiderruflich und für jedermann gültig der höhere Ladenpreis von 10 Franken in Kraft.

Art. Institut Orell Füssli
(557²) **Verlag.**

A remettre
sur place importante de la Suisse française, pour cause de maladie une **ancienne**
Maison de papéterie
fournitures de bureau et librairie **classique** en pleine activité. Préférence à négociant sérieux connaissant la partie. Facilités pour la reprise. Références commerciales à disposition. S'adresser à l'agence de publicité *Haasenstein & Vogler, Lausanne,* sous chiffres R. 14234 L. (546²)

Vom 1. Januar 1893 hinweg haben wir unsere **Zinsbedingungen** festgesetzt wie folgt:

1) Für **Spareinlagen** bis auf Fr. 2,000 3½ %.
Von Fr. 2,001 bis » 5,000 3 % für die ganze Einlage.
(536¹) » » 5,001 » » 10,000 2½ % » » » »
Ueber . . . . » 10,000 2 % » » » »

2) Für **Kassascheine** auf je 2 Jahre fest mit vorgehender dreimonatlicher Kündigung 3½ %.

Wir tragen von den Spareinlagen und Kassascheinen die Staatssteuer und für die Spareinlagen aus der Gemeinde Bern auch die Gemeindesteuer, so lange es die Staatsbehörden gestatten, andernfalls werden geeignete Bekanntmachungen erfolgen.

3) Für **Konto-Korrent-Rechnungen** bis Fr. 5,000 3 %.
Von Fr. 5,001 » » 10,000 2½ % für das ganze Guthaben. — Für grössere Guthaben je nach Uebereinkunft.

Bei diesem Anlasse machen wir unsere Spareinleger darauf aufmerksam, dass die Auszahlung der diesjährigen **Zinse,** wie gewohnt, **vom 15. Dezember hinweg** stattfindet. Nicht erhobene Zinsbeträge werden nach Neujahr zum Kapital geschlagen.

Im Interesse einer raschen Spedition ersuchen wir die verehrl. Einleger, mit dem Bezug der Zinse nicht bis zu den allerletzten Tagen zu warten und bitten speziell das stadtbernische Publikum, wenn immer möglich, nicht an Dienstagen (Markttagen) zu erscheinen. (B 5949)

Bern, im November 1892.

Spar- u. Leihkasse in Bern. **Schweiz. Volksbank, Bern.**

Avis de production.

Tous les créanciers de la masse en liquidation de la **Société d'horlogerie de Bévilard** sont invités, sous peine de déchéance, à produire leurs réclamations au liquidateur soussigné dans le délai de trente jours à partir de la première publication des présentes. Les productions seront accompagnées du titre de créance en original ou en copie vidimée.

Moutier, le 5 décembre 1892.

Le liquidateur:
(556¹) **F. Germiquet.**

Fabrikation und Spezialität.

Coupir- und Plombirzangen, Piomben, Perforirmaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emaillirt oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.
H. Isler, mechanische Werkstätte und Graviranstalt, Winterthur. (489⁶)

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.